

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ДНЕЙ НАУКИ ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
«АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ И  
ЛИНГВОДИДАКТИКИ»**

*Дата проведения: 11 апреля 2023 г.*

*Время проведения: 11.00*

*Место проведения: актовый зал, главный учебный корпус ЧГПУ им. И.Я. Яковлева*

**10.30-11.00** Регистрация участников пленарного заседания

**11.00-11.05** Открытие Дней науки Кормилина Н.В., канд. филол. наук, доцент, декан факультета иностранных языков

**11.05-11.20** Разговорная речь: ошибка или норма?

Данилова Е.А., канд. филол. наук, доцент кафедры русского и чувашского языков, ученый секретарь

**11.20-11.35** Практическая педагогика

Пантелеев Е.В., преподаватель и переводчик английского и французского языков, диктор, учитель музыки

**11.35-11.50** Международные экзамены в системе образования

Титова Г.В., преподаватель английского языка, экзаменатор, основатель школы иностранных языков БИЛИНГВА

**11.50-12.10** Студентам от студентов:

Стажировка в международном детском центре «АРТЕК» Кудряшова П.Г., III курс, факультет иностранных языков

Всероссийская олимпиада «Я – ПРОФЕССИОНАЛ» Львова Е.М., IV курс, факультет иностранных языков

Всероссийская студенческая олимпиада по педагогике «ФОРСАЙТ-ПЕДАГОГИКА»

Погорелая Л.Е., III курс, факультет иностранных языков

**12.10-12.20** Отчет председателя СНО ФИЯ Сымова Ю.А., IV курс, факультет иностранных языков

**12.20-12.30** Выборы состава СНО ФИЯ на 2023-2024 учебный год. Подведение итогов конкурсов и предметных олимпиад

Мозжегорова Е.Н., канд. пед. наук, доцент, заместитель декана по научной и инновационной работе

## **СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В АСПЕКТЕ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ»**

*Руководитель – доцент Мартынова И.Н.  
Секретарь – Петрикова Д.В., II курс, ФИЯ*

*07 апреля 2023 г., 13.40, Аудитория 306*

Лингвостилистические особенности функционирования самых популярных слов английского языка XXI столетия в публицистическом дискурсе – Леонтьева Я.Ю., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Использование метафор в современном англоязычном рекламном дискурсе – Романова А.Р., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Лингвостилистические особенности перевода фильмов Квентина Тарантино с английского языка на русский – Александров В.О., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Грамматические особенности языка современной англоязычной печатной прессы – Скрипин Р.О., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Лингвистические особенности перевода пособий по военной подготовке стран НАТО с английского языка на русский – Маркаров А.Р., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Национальные особенности Аргентины как крупнейшей испаноязычной страны Латинской Америки – Ильина А.Ю., Петрикова Д.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Межрасовые конфликты в США – Королёв Н.А., Макаров А.Ю., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Русские старообрядцы в странах Латинской Америки как особый культурный феномен – Замалдинова В.Э., Филиппова В.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Амиши: культурно-религиозный феномен США – Балашова В.А., Ермолаева Э.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Невербальная коммуникация в китайской культуре – Бардасова А.А., Седюков Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Отношение к иностранцам в Китае: изменения в постковидную эпоху – Егошина Д.Д., Павлов А.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Рамён или рамен? Южная Корея vs Япония – Илюхина К.Д., Уткина А.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Межнациональная картина современной Чувашии – Имангазиева А.Р., Сидорова В.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Русские и китайские культурные ценности: сравнительный анализ – Кузьмина В.С., Шишкина А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Культурный шок. Что пугает иностранцев, приезжающих в Китай? – Мамонтова Е.В., Филиппова Е.Г., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

Отношение к деньгам и финансовым вопросам в российской и западной культурах – Стрелец А.Л., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мартынова И.Н.

## **СЕКЦИЯ «СТРАНОВЕДЕНИЕ (ГЕРМАНИЯ)»**

*Руководитель – доцент Фролова В.А.  
Секретарь – Фадеева М.А., II курс, ФИЯ.*

*7 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 335а*

Готтлиб Даймлер и его изобретение – Антонова К.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Футбол – любимый вид спорта немцев – Иванов А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Северные диалекты в Германии – Николаева Н.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Южные диалекты в Германии – Петрова А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Dienstleistungssektor in Deutschland – Пушкилева А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Социальные пособия в Германии – Саляева А.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Транспортная система в Германии – Фадеева М.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Молодежные субкультуры в Германии – Федорова С.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Остров музеев в Берлине – Чернова С.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Интересные факты о Мюнхене – Штырлина В.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Интересные факты о Гамбурге – Яковлева А.А., II V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Набережная музеев во Франкфурте-на-Майне – Яковлева Т.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

**СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ»**

*Руководитель – доцент Семенова Е.С.  
Секретарь – Кипригина Ю.Б., V курс, ФИЯ.*

*10 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 108*

Использование технологии «Мозговой штурм» на уроках английского языка в средней школе. – Васильева Е.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Использование опор при обучении монологической речи на уроках английского языка на старшем этапе обучения в школе. – Рафинова К.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Проблемное обучение на уроках английского языка на старшем этапе обучения в школе. – Скляр О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Использование приемов мнемотехники в процессе формирования лексических навыков у учащихся на уроках английского языка. – Кириллова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Обучение речевому этикету на уроках английского языка в школе. – Егорова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Использование обучающих интернет-платформ при формировании лексических навыков на уроках английского языка. – Егорова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Использование образовательных веб-ресурсов при формировании грамматических навыков на уроках английского языка. – Васильева Я.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Деловая игра как средство обучения говорению на уроках английского языка. – Прохорова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Использование интернет-технологий для развития умений письменной речи на английском языке учащихся среднего школьного возраста. – Львова Е.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Учебные подкасты как средство развития умений аудирования на уроках английского языка в школе. – Ефремова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Применение видеоклипов для развития умений говорения на уроках английского языка в школе. – Шрша А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Метод интервью как средство развития навыков и умений диалогической речи на уроках английского языка на среднем этапе в школе. – Андреева А.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Интеллект-карты как средство формирования лексических навыков на среднем этапе обучения английскому языку в школе. – Дунская О.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Формирование лексических навыков с использованием стихотворных произведений на начальном этапе обучения английскому языку в школе. – Кипригина Ю.Б., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Научно-популярные тексты как средство обучения ознакомительному чтению на уроках английского языка на среднем этапе в школе. – Вергичева Е.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Совершенствование навыков и умений диалогической речи посредством использования кейс - метода на уроках английского языка на среднем этапе в школе. – Максимова Т.Н., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

**СЕКЦИЯ «ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА»**

*Руководитель – доцент Григорьева Е.Н.  
Секретарь – Евдокимова А.А., IV курс, ФИЯ.*

*10 апреля 2023 г., 15.20, Аудитория 305*

Способы характеристики героя в литературном произведении – Евдокимова А.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Композиция. Фабула и её роль в раскрытии идеи художественного произведения. – Леонтьева А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Поток сознания как форма повествования. – Лохтина А.М., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Образ повествователя в литературном произведении – Николаева Н.С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Несобственно-прямая речь и её роль в раскрытии идеи художественного произведения. – Петрова А.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Композиционные приёмы в художественном произведении. – Трифонова Ю.Н., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Стилистические средства и их функция. – Фирсова Д.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Синтаксические средства изобразительности. – Таганова Л.С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

Способы характеристики героя в художественном произведении – Атаязова Ш.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Григорьева Е.Н.

### **СЕКЦИЯ «СТРАНОВЕДЕНИЕ АНГЛОГОВОРЯЩИХ СТРАН»**

*Руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.*

*Секретарь – Закирова З.И., I курс, ФИЯ.*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 211*

СМИ в Великобритании. – Агеева К.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Культурное наследие Ирландии. – Андреева П.Н., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Суеверия в Великобритании. – Будкова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Политическая система Великобритании. – Елисеева А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Достопримечательности Канады. – Закирова З.И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Правила современного этикета в Великобритании. – Кахарова Д.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Достопримечательности Великобритании. – Кронитов Ф.Б., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Символика цвета в устойчивых выражениях английского языка. – Лаврентьева Ю.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Традиции и обычаи в Великобритании. – Мердина Е.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Национальная кухня Великобритании. – Самойлова А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

Государственные праздники в США. – Яранова А.Д., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преподаватель, Алексеева Н.А.

### **СЕКЦИЯ «ВОПРОСЫ ОБЩЕГО И СОПОСТАВИТЕЛЬНОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ».**

*Руководитель – доцент Николаева Е.В.*

*Секретарь – Лебедева Д.Д., I курс, ФИЯ.*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 305*

Английское и русское слогаделение: сопоставительный аспект – Шеляпина А.Г., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Грамматические категории и их особенности в русском и английском языках – Ежова Е.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Использование разных типов лексических значений (прямое-переносное, конкретное-абстрактное) в современном интернет-общении – Сулейманова Д.И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Конверсия в английском и русском языках: особенности функционирования – Степанова А.Б., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Метафора vs. метонимия в английском языке: лексико-семантический аспект – Шерни К.В., I курс, ФИЯ. Научный рук. – доцент Николаева Е.В.

Многозначность слов и пути ее развития в разных языках – Лебедева Д.Д., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Особенности и виды омонимии в английском и русском языках – Степанова Е.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Основные интонационные модели в английском и русском языках – Хораськина С.Д., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Особенности и виды антонимии в английском и русском языках – Иванова В.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Особенности использования синонимии в английском языке – Николаева Е.Д., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Паронимия в английском языке: виды и основные ошибки при использовании – Арланова С.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Различие частей речи в английском, русском и чувашском языках – Пугачева Ю.Р., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Словосочетание и его типы в английском и русском языках: сравнительный аспект – Данилов М.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

Частеречная транспозиция в английском и русском языках: виды и способы – Шогулина А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

### **СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)»**

*Руководитель – доцент Фролова В.А.*

*Секретарь – Камаева А.А., IV курс, ФИЯ.*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 335а*

Рекламный текст и его языковая реализация (на материале современного немецкого языка) – Камаева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Лингвостилистические особенности научных текстов (на материале современного немецкого языка) – Сабуров Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Формирование межкультурной компетенции во время внеклассной работы (старший этап обучения) – Кочерова С.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Лингвострановедческий аспект на уроках немецкого языка (средний этап обучения) – Николаева Д.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Игровые методы обучения иностранным языкам на начальном этапе – Ильина А.Е., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

Формирование произносительных навыков на уроках немецкого языка как второго иностранного – Яковлева Н.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Фролова В.А.

**СЕКЦИЯ «КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ АНГЛОГОВОРЯЩИХ СТРАН»**

*Руководитель – доцент Семенова Е.С.  
Секретарь – Алексеева К.С., I курс, ФИЯ.*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 336*

Неологизмы английского и русского языков, появившиеся во время пандемии Covid 19. – Алексеева В. А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Взаимное влияние русского и английского языков. – Алексеева К.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Праздники и традиции в Великобритании и США. – Арсентьева К. В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Этикет в Великобритании. – Атякина Д. Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Современный сленг английского языка. – Вазикова А.Е., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

История английского чая. – Варякина П.М., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Проблемы эквиритмического перевода стихов и песен. – Дубровина В. И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Школы-пансионы Англии. – Иванова Д.О., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Появление новых английских слов в период пандемии COVID-19. – Москалюк Е.Р., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Английские свадебные традиции. – Мубинова С.К., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

Надписи на одежде на английском языке и почему они популярны. – Селезнева К.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

«Ночь Гая Фокса». – Хайрутдинова А.Р., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Семенова Е.С.

**СЕКЦИЯ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ВЧЕРА И СЕГОДНЯ»**

*Руководитель – доцент Ильин А.Е.  
Секретарь – Архипова Т.С., I курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 207*

Современный английский язык и его особенности – Азанова Карина Юрьевна, I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Аббревиация и сокращения в современном английском языке – Архипова Т.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Английский сленг – Бауэр А.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Английская лексика, связанная с темой «Международные отношения» – Васильева Е.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Языковые особенности интернет-общения – Гаврилов Н.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Идиомы в английском языке, их использование – Емельянова Д.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Печатные СМИ и их влияние на современный английский язык – Иванова М.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Английский юмор в языковом выражении – Михеева Л.Э., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Английские обычаи и традиции – Павлова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Отражение английского характера в пословицах и поговорках – Садуакасова Т., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Британский английский и американский английский: сходства и различия – Шагалова П.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

**СЕКЦИЯ «СТИЛИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА ТЕКСТА»**

*Руководитель – доцент Кириллова О.Ю.  
Секретарь – Иштякова А.Ф., V курс, ФИЯ.*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 317*

Легенды Гарца: языковая репрезентация картины мира – Александрова В.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Лексическая репрезентация художественной концептосферы Ф. Зальтена: концепты «Человек» и «Природа» (на примере романа *Bambi: Eine Lebensgeschichte aus dem Walde*) – Иванова Д.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Городская поэзия экспрессионизма: лингвостилистический анализ – Иванова С.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Речевой портрет как средство создания художественного образа (на материале новеллы Ф. Глаузера «*Beichte in der Nacht*») – Иштякова А.Ф., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Репрезентация концепта «лес» в немецкоязычной литературе – Захарова Л.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Лингвостилистические особенности пейзажа в немецкой лирике – Камаева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Репрезентация концепта «путешествие» в немецкоязычной литературе – Кораблева М.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Идиостиль Роберта Вальзера (на материале малой прозы) – Семенова К.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

Образ женщины в современном немецком романе (по романам И. фон Кюрти) – Яковлева М.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кириллова О.Ю.

### **СЕКЦИЯ «ЛЕКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЕРБАЛИЗАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ»**

*Руководитель – доцент Никитинская Л.В.,  
Секретарь – Алексеева В.В., IV курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 306*

Лексико-стилистические особенности заголовков в специализированном издании для мужчин и женщин – Алексеева В.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексические и стилистические средства репрезентации здорового образа жизни в современных англоязычных женских журналах – Ершова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Олицетворение как одно из основных средств создания выразительности в поэзии Эмили Дикинсон – Львова Е.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Антитеза и ее функции в афоризмах Оскара Уайльда – Львова Е.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Особенности употребления медицинской лексики в женских англоязычных журналах – Скляр О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Языковые средства создания образа Си Цзиньпина в англоязычных СМИ – Соболева М.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Аспектуальный класс глаголов в английском языке (Telic/atelic) – Иванова Д.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Особенности функционирования экспрессивных стилистических средств английского языка (на примере выступлений современных политических деятелей) – Дмитриева А.Ю., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Текстовая реализация концепта SLAVERY (на материале англоязычных художественных произведений) – Петрова А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Реализация концепта «Война» в современном англоязычном публицистическом дискурсе – Халмедов С.Д., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

### **СЕКЦИЯ «ПРОФЕССИЯ ПЕРЕВОДЧИКА»**

*Руководитель – ст. преп. Борисова И.Л.  
Секретарь – Полутова Н.А., I курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 108*

Особенности перевода названий англоязычных фильмов на русский язык – Агапова Ю. С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Мультипликационный фильм как переводческая проблема – Бекова А. А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Проблемы перевода медицинского текста – Васильева О. В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Трансформации при переводе диалогической речи в кинематографическом тексте – Власова В. С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Проблемы перевода слов с эмоциональным компонентом – Гусамова К. И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Влияние индивидуальных особенностей переводчика на качество перевода – Куприянова В. А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Особенности перевода технических текстов – Полутова Н. А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Проблема перевода юридических документов – Сазонова А. В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Особенности перевода компьютерных игр – Свиридовский Л. Г., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Проблема перевода текста иностранных песен на русский язык – Шашурин Г. Г., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

### **СЕКЦИЯ «ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СВЕТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»**

*Руководитель – доцент Сидорова Л.А.  
Секретарь – Тимофеева Е.А., IV курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 337*

Лингвистические и экстралингвистические особенности англоязычных бьюти-блогов – Тимофеева Е. А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Лингвистические особенности английского молодежного сленга (на материале англоязычных молодежных фильмов и сериалов – Мидюкова В. В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Лингвистические особенности рекламы в англоязычных женских журналах – Моисеева А. С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Функционирование неологизмов в англоязычном интернет-дискурсе – Ярунова Э. С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Лексические особенности англоязычного рекламного дискурса (реклама бытовой техники) – Иждерова Д.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Английский язык как язык глобального общения. – Столярова Е.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Французские заимствования в английском языке и проблемы лексической ассимиляции – Ефремова В.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексические особенности английского языка в Австралии и Канаде – Волкова А.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексико-семантические расхождения американского и британского вариантов английского языка – Круглова А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности реализации многозначности слов в английском анекдоте – Афонина П.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

## СЕКЦИЯ «ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ СТИЛИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА»

*Руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.  
Секретарь – Скляр, О.А., IV курс, ФИЯ*

**11 апреля 2023 г., Аудитория 338**

Политические эвфемизмы как средство реализации стратегии уклонения от истины в современном англоязычном политическом дискурсе – Кулакова В.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические средства создания атмосферы напряжения и интриги в англоязычных произведениях жанра триллер – Анисимов А.С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвопрагматические особенности использования метафоры как инструмента воздействия на адресата (на материале англоязычного политического публицистического дискурса) – Коновалова Д.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Парадокс как лингвостилистический прием: функции и особенности употребления в художественном тексте – Анисимова А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические и композиционные особенности англоязычных политкорректных сказок – Терентьева М.Н., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Прагматическая адаптация художественного текста как способ преодоления лингвокультурного барьера при переводе на английский язык произведений М.А. Булгакова – Тихоновак Е.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексические особенности англоязычного описания туркменской культуры – Шамурадова Ш.Б., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Библеизмы в художественном тексте: лингвостилистические и функциональные особенности – Васильева Е.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Антитеза и ее функции в афоризмах Оскара Уайльда – Львова Е.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Экспрессивные средства рекламного текста – Павлова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Роль повторов в произведении М. Твена «Приключения Тома Сойера» – Рафинова К.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистические средства, конституирующие конфликтный дискурс – Скляр О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Способы репрезентации комического эффекта (на материале произведения Льюиса Кэрролла «Алиса в стране чудес») – Шрша А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические средства создания образности – Алексеева А.Б., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистические приемы как средство реализации рекламно-экспрессивной функции в заголовках английских и американских газет, Гуськова О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Афоризм как минимальный текст: структурно-семантические и лингвостилистические особенности – Егорова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексико-стилистические особенности короткого английского рассказа – Егорова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности речевого поведения персонажей романа «Завтрак у Тиффани» как средства художественной выразительности в контексте лингвостилистики – Кириллова А.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Перифраз как лингвостилистический прием: функциональные и структурно-семантические особенности – Кириллова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексико-стилистический анализ языка англоязычной рекламы – Ларина К.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические средства реализации юмора, иронии и сатиры в американских коротких рассказах – Несмеянова А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Ирония как стилистический и композиционный прием – Митрофанова Н.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистическая функция метафоры в речи современных политиков – Молотов Р.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стертая и живая метафора в современном англоязычном художественном тексте – Москалева А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Контраст как композиционный прием художественного текста – Мокеева Е.Н., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Метафора, как средство уклонения от истины в речи политиков – Соболева М.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Юмористические стилистические приемы и выразительные средства в рассказах О.Генри – Сымова Ю.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности употребления литоты в англоязычном художественном тексте – Чумарова А.М. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

**СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ИСТОРИИ, ТЕОРИИ И ПЕРЕВОДА АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»**

*Руководитель – доцент Курникова Н.С.  
Секретарь – Чизганова К.И., V курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 334*

Языковые средства визуализации мира фэнтези в романе Нила Геймана и Терри Пратчетта «Благие знамения» – Чизганова К.И., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Жанр городского фэнтези в контексте современной литературы США на примере романа Кассандры Клэр «Город костей» – Вотякова Е.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Приёмы перевода игры слов (на материале произведений Ч.Диккенса) – Васильева А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Культурная адаптация интертекстуальных включений при переводе англоязычной литературной сказки XXI в. (на материале произведений Р. Риггса и Дж. К. Роулинг) – Балакина В.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Особенности перевода стилистических приемов (на примере новелл С.Мюэма) – Каймакова К.Д., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Стилистические особенности авторского перевода метафор в романе В.В. Набокова «Лолита» – Шапошникова Е.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Особенности использования эпитетов в новеллах Э.А. По – IV курс, ФИЯ – Омельницкий А.Г., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Особенности афро-американского английского в романе К. Стокетт «Прислуга» – Галанин Н.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Лингво-стилистические особенности текста литературной рецензии (на материале Times Literary Supplement) – Сафиуллин Д.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

«Лексика вражды» как инструмент формирования образа России в англоязычных СМИ – Мельникова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

Жанровая специфика профессионального романа в произведениях Артура Хейли – Канюкова Е.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

История переводов романа Дж. Оруэлла «1984» на русский язык – Бозорова С.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.

**СЕКЦИЯ «ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА»**

*Руководитель – доцент Никитинская Л.В.  
Секретарь – Пилипенко Е.С., IV курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., 15.20, Аудитория 338*

Особенности функционирования экспрессивных стилистических средств английского языка (на примере выступлений современных политических деятелей) – Дмитриева А.Ю., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Текстовая реализация концепта SLAVERY (на материале англоязычных художественных произведений) – Дмитриева А.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Способы перевода метафорических выражений с русского на английский язык (на примере произведений Аркадия и Бориса Стругацких) – Сергеева Е.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Особенности англоязычного медицинского рекламного дискурса – Реджебова О.М., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Реализация концепта «Война» в современном англоязычном публицистическом дискурсе – Халмедов С.Д., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Особенности перевода на английский язык фразеологизмов и паремий в политическом дискурсе В.В. Путина – Овезмурадова М.О., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лингвостилистические параметры инаугурационных речей американских президентов как разновидности эпидейктического дискурса – Вертушенко А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексические стилистические средства создания образа в англоязычном поэтическом тексте – Иванов С.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лингвостилистические параметры инаугурационных речей американских президентов как разновидности эпидейктического дискурса – Мухтаров Т.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексико-семантические особенности пейзажных описаний в художественных произведениях (на примере произведений, самостоятельно выбранных студентом) – Ефремова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексические и синтаксические стилистические средства передачи эмоционально-напряженного состояния героини (на примере романа Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс») – Игушкина А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лингвостилистический аспект портретного описания в контексте реализации авторского замысла (на примере произведений, самостоятельно выбранных студентом) – Пилипенко Е.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Семантико-стилистическая роль метафоры в англоязычном экономико-политическом дискурсе – Евсеева Я.Э., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Реализация контраста в композиционном строе текста (на примере рассказов О'Генри) – Савельева А.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Руководитель – доцент Кормилина Н.В.  
Секретарь – Киргизова В.К., IV курс, ФИЯ

11 апреля 2023 г., Аудитория 330

Стилистические средства в интернет-отзывах о сфере услуг в англоязычной лингвокультуре – Киргизова В.К., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические средства и приемы создания образа Англии в англоязычном кинотексте (на материале сериала «Аббатство Даунтон») – Тарасов Я.М., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности отражения богатства и бедности в английском и туркменском языках – Аманова А.Я., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лингвистические средства экспрессивности в англоязычном рекламном тексте – Сапарбаева М.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Языковая картина мира в лексике английского языка (на примере терминосистемы родства) – Хабасова А.Н., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности вербализации паралингвистических средств сопровождения диалога в современных англоязычных драматургических средствах – Шакирова С.И., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические особенности заголовков статей в англоязычных журналах разного типа – Алексеева В.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические особенности использования многозначных слов в заголовках современной англоязычной периодики – Васильева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические средства выражения эмоций в произведениях Дж. Роулинг – Васильева Я.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические функции фразеологизмов английского языка (на материале современного публицистического дискурса) – Ершова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические средства как реализация стратегии коммуникативного воздействия в англоязычных рекламных текстах – Ильина А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические средства как основной инструмент создания модальности в политическом дискурсе (на примере аналитических статей) – Кириллова Н.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические особенности диалогов в англоязычном кинотексте (на материале сериала Sherlock) – Прохорова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические приемы в рекламе продуктов питания на английском языке – Рыбакова И.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические особенности использования прецедентных феноменов как средств номинации актуальных событий экономической жизни (на материале англоязычных СМИ) – Васильева Л.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лексико-стилистические особенности использования общественно-политических реалий английского языка в рекламных текстах – Иванова Д.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Трансформация фразеологизмов как способ создания экспрессии в современном англоязычном политическом дискурсе – Анакова О.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Фразеологический каламбур в заголовках англоязычных политических статей – Виноградова Е.О., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Структурно-семантические особенности звукоподражательных слов в английском языке – Кузьмина А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Фразеосемантическое поле «погода» в английском языке – Ерхонова Д.Н., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Способы образования неологизмов в терминологической системе компьютерных технологий современного английского языка – Погорелая Л.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Функционирование аббревиатур в англоязычной спортивной терминологии – Соловьева В.И., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лексические особенности английских газетных объявлений – Шорникова С.И., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

**СЕКЦИЯ «ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ КИТАЯ»**

*Руководители – доцент Рунгш Н.А.,  
преп. Сержантова А.М.  
Секретарь – Степанова А.О., III курс, ФИЯ*

*11 апреля, Аудитория 207*

- Наука и техника Древнего Китая – Бауэр А.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Империя Мин – Павлова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Китайская каллиграфия – Полутова Н.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Китай диктует тренды: Потребительский национализм и «китайский шик» – Сазонова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Праздники Китая – Азанова К.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Мифы и легенды Китая – Архипова Т.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- История возникновения 12 знаков в календаре – Осокина О.С., Макарова А.Э., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Сравнительный анализ Западных и Восточных духовных практик на примере Китая и Европы – Платонова Н.А., Галкина А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Китайская медицина – Гусамова К.И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Национальный костюм – Агапова Ю.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – преподаватель Сержантова А.М.
- Феншуй – Егошина Д.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- У-Син – Стрелец А.Л., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Пекинская утка – Уткина А.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Ба Цзы – Илюхина К.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Цигун – Седюков Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Лечение по точкам жизни (акупунктура) в китайской медицине – Тулубаева А.А., Васильева Т.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Индустрия дронов в Китае – Ворончук К.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Роботы в Поднебесной – Лобачкова Е.С., Иванова Е.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Философия чайной церемонии – Борисова Д.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.
- Обучение и образование в Китае – Шутова А.С., Семенова Э.О., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

**СЕКЦИЯ «ПЕРЕВОД В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ. ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ И ПЕРЕВОД»**

*Руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.  
Секретарь – Кузьмина А.В. V курс, ФИЯ*

*11 апреля 2023 г., Аудитория 309*

- Репрезентация стилистических приемов в художественном переводе – Кузьмина А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Лингвостилистические аспекты субтитрованного перевода англоязычного кинотекста – Троицкая В.С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Проблемы адаптации кинопродуктов разных жанров при переводе – Федоров А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Особенности передачи субстандартной лексики при переводе молодежного англоязычного сериала «Я никогда не...» на русский и немецкий языки – Исакова З.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Достижение эквивалентности перевода устойчивых выражений в современном кинодискурсе – Дмитриева Д. В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Стилистические особенности художественного перевода произведений жанра фэнтези – Васильева К. А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Адаптация как переводческая стратегия при переводе политкорректных сказок – Галкина А. А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Особенности передачи разговорной лексики при переводе молодежных англоязычных сериалов на русский язык – Глухонькова С. А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Лингвистические и культурологические особенности перевода англоязычных названий фильмов на русский язык – Макарова А.Э., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Современные тенденции в переводе женских журналов с английского языка на русский язык – Осокина О. С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Особенности перевода текстов гастрономического дискурса с английского языка на русский и с русского языка на английский – Степанова А. О., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.
- Лингвостилистические аспекты перевода субтитров в англоязычном сериале на русский язык – Мочалова А. Г., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Мозжегорова Е.Н.

### **СЕКЦИЯ «КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ ФРАНЦИИ»**

*Руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.  
Секретарь – Сарыева А.Ю., I курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 9.55, Аудитория 335б*

- Особенности воспитания детей во Франции. – Андреева Т.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Французские приметы и суеверия. – Данилова А.Д., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Французское кино. – Зырянов А.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Политическая система Франции. – Ильин С.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Самые красивые деревни Франции. – Клементьева У.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Знаменитые замки долины Луары. – Куркова А.Е., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Религия во Франции и роль вероисповедания в жизни французов. – Маркова К.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Телевидение и радио во Франции. – Прокопьев К.О., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Французский шансон. – Сарыева А.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Знаменитые французские писатели XIX века. – Смирнова И.Н., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Особенности стиля в одежде французов. – Тапирова А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Французское свадебное торжество. – Якушенко Е.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.
- Молодежные субкультуры в современной Франции. – Ятрушев А.И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Зейнутдинова Э.Ш.

### **СЕКЦИЯ «НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ, ФИЛОЛОГИИ И ПЕРЕВОДА»**

*Руководитель – доцент Николаева Е.В.  
Секретарь – Иванова Е.Н., II курс, ФИЯ*

*12 апреля 2023 г., 8.15., Аудитория 305*

- Любовь и ненависть в английской фразеологии – Александрова Я.М., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Лингвостилистические особенности фрустративных высказываний в произведении Ch. Bronte “Jane Eire” – Андреева К.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Гендерный вопрос и способы реализации гендерных отношений в современных англоязычных СМИ – Маринова Т.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Адаптация англицизмов в современном русском языке – Ильина А.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Эмоционально-оценочный компонент в англоязычной сказке – Иванова Е.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Галлицизмы в английском языке – Чересова Е.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Способы репрезентации эмоций гнева в современном англоязычном новостном тексте – Лапина А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Образ России в новостных сообщениях англоязычных СМИ: лексико-семантический и стилистический аспекты – Копылова А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Оксюморон в англоязычном рекламном тексте – Вашуркина Я.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Женская поэзия vs. мужская англоязычная поэзия. Гендерный аспект – Максимова Я.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Информационно-психологическое противостояние (англоязычные СМИ vs. российские СМИ) – Кузина Е.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.
- Лингвокреативность в англоязычном интернет-общении – Муртазина Л.Р., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Николаева Е.В.

### **СЕКЦИЯ «ЛЕКСИКОЛОГИЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА»**

*Руководитель – доцент Гордеева Н.Г.  
Секретарь – Канячкина Э.А., II курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 9.55, Аудитория 339*

Пути изучения французского языка с помощью сети Интернет. – Андреева А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Особенности письменных интернет-коммуникаций на французском языке. – Галкин М.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Немецкие заимствования во французском языке. – Желтова Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Восточные диалекты французского языка. – Зилотина Д. К., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Имена собственные во французском языке. – Ильин Д. В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Особенности ученического арго во французском языке. – Канячкина Э. А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Отражение культурных ценностей в лексике французского языка. – Капралова М.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Северные диалекты французского языка. – Киреева М.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Основные тенденции словообразования в языке французской молодежи. – Кондратьев Е. С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Западные диалекты французского языка. – Лаврентьева В.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Центральные диалекты французского языка. – Леонтьева Е.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Арабские заимствования во французском языке. – Младший И.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Южные диалекты французского языка. – Мухамедзянова Д.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Итальянские заимствования во французском языке. – Никитина М.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

Русские заимствования во французском языке. – Чертынова М.П., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Гордеева Н.Г.

#### **СЕКЦИЯ «СТРАНОВЕДЕНИЕ ВЕЛИКОБРИТАНИИ»**

*Руководитель – доцент Ильин А.Е.  
Секретарь – Андреева А.Ю., I курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 8.15, Аудитория 309*

Политическая система Великобритании (политические партии, их история). – Андреева А.Ю., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Население Великобритании (этнический состав, история, положение коренного населения). – Белова Л.И., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Молодежные движения Великобритании. – Билалова А.Ф., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Английские праздники и традиции. – Ваисова З., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Старейшие Британские университеты. – Зарубина А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Выдающиеся английские политики современности. – Карпова Е.Е., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Великобритания в мировой экономике. – Кузьмина А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Религия в Британии: англиканская церковь. – Назарова А.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Высшее образование в Великобритании. – Петрова Е.Е., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Типы средних школ Великобритании. – Петрова Е.Л., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Театр Великобритании. – Шумаков Д.С., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

Великие британские монархи. – Якимова Е.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Ильин А.Е.

#### **СЕКЦИЯ «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ»**

*Руководитель – доцент Иванова С.В.  
Секретарь – Светопольская И.В., IV курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 9.55, Аудитория 309*

Холистический подход в обучении французскому языку в средней школе. – Васильева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование речевых ситуаций в обучении диалогической речи на уроках французского языка. – Григорьева А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Рецензирование как средство формирования навыков речевой деятельности на французском языке. – Григорьева С.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование образовательных веб-ресурсов при обучении французскому языку в старших классах. – Егорова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Гибридное обучение в преподавании французского языка в средней школе. – Николаева Т.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование подкастов в обучении французскому языку в средней школе. – Петрова А.О., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование элементов нейролингвистического программирования при обучении французскому языку в средней школе. – Разумова А.Е., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Аудирование как способ повышения уровня владения коммуникативными навыками у обучающихся средних классов. – Светопольская И.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

#### **СЕКЦИЯ «МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ».**

*Руководитель – доцент Иванова С.В.*

*Секретарь – Иштякова А.Ф., IV курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 15.20, Аудитория 339*

Обучение иностранному языку учащихся средней школы с ОВЗ. – Агафонов А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Роль игры в формировании навыков говорения на начальном этапе обучения немецкому языку. – Александрова В.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Методика обучения чтению при обучении немецкому как второму иностранному языку в старших классах. – Захарова Л.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Методика обучения чтению текста-рассказа на немецком языке в средней школе. – Иванова С.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование игр в формировании фонетических навыков в процессе обучения немецкому языку на начальном этапе. – Иштякова А.Ф., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование мнемотехнических приемов в обучении немецкому языку в средней школе. – Кораблева М.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование подкастов в обучении немецкому языку в средней школе. – Сабуров Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

Использование средств музыкальной культуры в процессе формирования лексических навыков на начальном этапе. – Камаева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Иванова С.В.

#### **СЕКЦИЯ «КУЛЬТУРА ИСПАНИИ»**

*Руководитель – доцент Рунгш Н.А.*

*Секретарь – Агеева А.С. IV курс, ФИЯ.*

*12 апреля 2023 г., 13.40, Аудитория 332*

Особенности испанского национального характера. – Агеева А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Женщины в Испании. Мачизм и феминизм. – Анакова О.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Программы обучения в Испании. – Васильева А.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Внешняя политика Испании в 21 веке. – Васильева Д.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Испанский кинематограф. – Виноградова Е.О., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Образ Испании в русском искусстве. – Ворсина Д.Р., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Экстремальные виды спорта в Испании. – Галанин Н.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Культура вина в Испании. – Золотарева А.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Роботы в Испании. – Иванов С.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Испанская кухня. – Ильина Е.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Автомобилестроение в Испании. – Каллин Д.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Дизайн вилл в Испании. – Коновалова В.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Ландшафтный дизайн в Испании. – Коньшева М.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Театр Испании. – Краснова М.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Университеты Испании. – Мельникова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Мужская проза в Испании. – Мухтаров Т.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Танцы Испании. – Никитина С.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Жидкое золото Испании. – Омельницкий А.Г., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Женская проза Испании. – Павлова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Топ 10 имен Испании. – Сафиуллин Д.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

Дизайн интерьера Испании. – Соловьёва А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Рунгш Н.А.

### **СЕКЦИЯ «СТРАНОВЕДЕНИЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАН»**

*Руководитель – ст. преп. Борисова И.Л.*

*Секретарь – Смирнова А.А., I курс, ФИЯ*

*12 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 309*

RSA: traditions and culture – Александрова В.Г., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

The national character and education in a multinational school in Canada – Архипова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Irish traditions and culture – Баринаева В.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

India: Hollywood vs. Bollywood – Глиба С.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

The national costume of Scotland – Григорян А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Australian customs and traditions – Едифанова Ю.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Singapore Culture and Traditions – Иванова Е.М., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Indian culture and traditions – Краснова Е.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Traditions and culture of Canada – Ласова А.П., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

The level and quality of life in Nigeria – Смирнова А.А., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

Socio-cultural education in the USA – Чуйкова А.В., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – ст. преп. Борисова И. Л.

### **СЕКЦИЯ «ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ ПЕРЕВОДА И ЛЕКСИКОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**

*Руководители – доцент Кормилина Н.В., доцент Шугаева Н.Ю.*

*Секретарь – Ершова Е., II курс, ФИЯ*

*12 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 338*

Особенности перевода английских терминов в кофейной сфере – Васильева С.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Перевод модных журналов. Особенности перевода терминов в языке мод – Безрукова Е.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности локализации компьютерных игр на примере компании «Фартус Мультимедия» – Быстров Д.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности локализации компьютерных игр на примере компании "Activision" – Волков А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода кондитерских рецептов – Коптелова П.М., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Языковая игра в художественном тексте и варианты ее перевода : на материале литературных сказок Льюиса Кэрролла и их переводов на русский язык – Лебедева П.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Социальные эвфемизмы в современном английском языке – Закамская А.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лексические приемы создания угнетающей атмосферы в произведении Э. Бронте «Грозовой перевал» – Талипова А.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Роль повторов в произведении М. Твена «Приключения Тома Сойера» – Бозорова С.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода узкоспециализированных терминов в сфере логистики с английского языка на русский – Афанасьева В.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Способы образования неологизмов в терминологической системе компьютерных технологий современного английского языка и особенности их перевода на русский язык – Васильев И.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности перевода английских терминов в кофейной сфере – Васильева С.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лингвостилистические особенности идиом с ключевым компонентом «Цвет» в английском языке – Ершова Е.Б., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности перевода кулинарных рецептов с английского языка на русский – Канюкова Е.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности перевода сленга в сериалах с английского языка на русский – Мальшева С.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности функционирования фразеологизмов в заголовках британских газет – Николаева А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лексические особенности заголовков современных англоязычных политических статей – Никитина Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Англоязычные заимствования в русском языке в бьюти-сфере – Яруськина А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

### **СЕКЦИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА»**

*Руководитель – доцент Громова Е.Н.  
Секретарь – Долганова А.В., V курс, ФИЯ*

*12 апреля, 12.00, Аудитория 334*

- Проблема перевода авторских неологизмов в современных англоязычных романах жанра фэнтези – Долганова А.В., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Способы адаптации рекламных текстов в переводе с английского языка на русский – Маронова А.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Перевод метафорических единиц на материале произведений Т. Пратчетта – Семенникова М.О., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Особенности машинного перевода текстов разных жанров – Спиридонов Д.С., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Особенности перевода зоонимических фразеологизмов с английского языка на русский – Кузнецова К.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Проблема перевода английских неологизмов на русский язык фразеологизмов с английского языка на русский – Кузнецова К.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Особенности перевода инструкций по эксплуатации бытовых приборов с английского языка на русский – Кузнецова П.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Локализация компьютерных игр – Кондратьева А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Языковая лакунарность как переводческая проблема – Прорехина В.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Перевод наименований форм собственности с английского языка на русский – Салдаева С.Н., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Особенности перевода сокращений, используемых в публицистике – Козлова К.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Игра слов как переводческая проблема – Сельцова А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Курникова Н.С.
- Сленг, его место в лексике современного английского языка и перевод сленга – Семенов Д.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Проблема перевода анекдота с английского языка на русский – Иванова Е.Г., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Перевод текстов песен Дж. Бибера на русский язык – Леонтьев Р.Я., Руссков Р.Ф., I курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Англоязычные художественные фильмы в переводческом аспекте – Магазеева А.А., Николаева Т.М., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Проблема перевода интернет-мемов – Егорова Я.Г., Иванова А.Ю., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Проблема перевода каламбуров – Митрофанова В.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Перевод английских поговорок и пословиц на русский язык – Александров М.А., Дмитриев В.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.
- Проблема перевода сериалов на русский язык – Ефимова Т.Н., Французова А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Громова Е.Н.

#### **СЕКЦИЯ «ЛЕКСИКОЛОГИЯ И ЛЕКСИКОГРАФИЯ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**

*Руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.  
Секретарь – Владимирова А.В., III курс, ФИЯ*

*12 апреля, 8.15, Аудитория 338*

- Омонимия, и ее место в системе лексикона английского языка – Афанасьева К.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Реализация метафоры в современном англоязычном рекламном дискурсе – Бучирин Н.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Лексические приемы создания угнетающей атмосферы в произведении Э. Бронте «Грозовой перевал» - Васильева А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Имя собственное и его производные в современной англоязычной лексикографии Владимирова А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Процесс аббревиации и его особенности в английском языке – Кудряшова П.Г., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Английские фразеологизмы с компонентом цветообозначения – Кулянова Ю.И., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Эвфемизмы как инструмент манипулирования в англоязычных СМИ – Куракова Е.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Неологизмы, как отражение изменений социально-коммуникативной системы современного английского языка – Лазарев А.Э., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Лингвостилистические особенности английского каламбура и анализ способов его воссоздания в переводе на примере книги Льюиса Кэрролла «Алиса в стране чудес» – Малышева Е.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Функции сленга в повести Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи» - Майорова А.Ю., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Принципы классификации словарей и основные параметры словаря – Максимова Н.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Особенности речевого поведения персонажей романа Трумена Капоте «Завтрак у Тиффани» как средства художественной выразительности – Минченко Е.Г., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Фразеологические синонимы и антонимы в современном английском языке – Павлова Э.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Социальные эвфемизмы в современном английском языке – Петухова К.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Сленг, его место в лексике современного английского языка – Рисс А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Неологизмы и их роль в языке англоязычных СМИ – Светопольская Л.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.
- Профессионализмы и жаргонизмы в английском языке – Тишакова Ю.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Идиоматическая фразеология в произведениях английской [художественной литературы](#) – Александрова А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Неологизмы в политическом дискурсе (на основе общественно-политического движения Black Lives Matter) – Ананьева А.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Роль заимствования как способа номинации в истории английского языка – Долгова А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Паронимы современного английского языка. – Дубинина И.О., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Изменение словарного состава английского языка как социолингвистическое явление – Лаврентьева А.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Фразеология, и ее стилистическое использование (на материале детективных произведений Агаты Кристи) – Никитина А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические средства реализации юмора, иронии и сатиры в американских коротких рассказах – Осипова М.Н., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности синонимии в английской экономической и юридической терминологии – Хлеюникова Е.Э., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Социальная дифференциация словарного состава современного английского языка – Шагаева А.Д., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

#### **СЕКЦИЯ «КРАТКО О ГЕРМАНИИ»**

*Руководитель – доцент Алексеева М.Г.  
Секретарь – Желтова Е.А., II курс, ФИЯ.*

*13 апреля 2023 г., 13.40, Аудитория 335б*

Особенности классической и современной музыки Германии – Желтова Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Особенности национального немецкого костюма – Леонтьева Е.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Немецкий фольклор и легенды – Мухамедзянова Д.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Современная архитектура Германии – Чертынова М.П., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Праздники Германии – Рождество – Кондратьев Е.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Традиционная региональная кухня Германии – Лаврентьева В.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Деловой этикет в Германии – Андреева А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Система образования в Германии – Капралова М.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Система дошкольного воспитания в Германии – Никитина М.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Спорт в Германии – Галкин М.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Автомобилестроение в Германии – Ильин Д.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Замки Германии как центры туризма – Зилотина Д.К., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Праздники Германии – Пасха – Киреева М.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Современная немецкая пресса – Младший И.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

Немецкие бренды – Каячкина Э.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Алексеева М.Г.

#### **СЕКЦИЯ «ЭКЗОТИЧЕСКИЕ ПРАЗДНИКИ НАРОДОВ МИРА КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНТАЛИТЕТА»**

*Руководитель – доцент Сидорова Л.А.  
Секретарь – Алексеева В.В., IV курс, ФИЯ*

*13 апреля 2023 г., 8.15, Аудитория 337*

Мет Гала, Институт костюма, США – Алексеева В.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Почему День мертвых один из самых веселых праздников в Центральной Америке – Прохорова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

14 апреля в Корее – «чёрный» день. День холостяков и одиночек – Ершова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Сан Фермин, праздник Святого Фермина в столице Наварры Памплоне (Испания) – Васильева Е.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Пылающий человек (Burning Man), Невада, США – Павлова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Праздник Апхелио, Шотландия – Игушкина А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Фестиваль небесных фонариков, Тайвань – Ильина А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Праздник драконьих лодок. Легенды и традиции, Китай – Васильева А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Холи — праздник весны и ярких красок, Индия – Ефремова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Сырная гонка – самый безумный праздник Англии – Кириллова Н.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Бал Дохлой крысы, Бельгия – Васильева Я.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Праздник Дивали в Индии – фестиваль огней – Рафинова К.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Абарэ-мацури (Фестиваль огня и насилия), Япония – Львова Е.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Апхелио – праздник огня и викингов в Шотландии – Скляр О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Ла Томатина – как появился этот праздник и зачем хоронили помидор, Испания – Анисимова А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Фестиваль плачущего ребенка Наки Сумо, Япония – Шрша А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Марш зомби: до ужаса прекрасный, США – Пилипенко Е. С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

Обезьяний банкет – пир без границ для макак Таиланда – Рыбакова И.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Сидорова Л.А.

#### **СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ»**

*Руководитель – доцент Кормилина Н.В.*

*Секретарь – Николаева Н.А., II курс, ФИЯ.*

*13 апреля 2023 г., 13.40, Аудитория 336*

Экспрессивные средства англоязычного рекламного текста. – Антонова К.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Этимология хоккейных терминов в английском, русском, немецком языках. – Иванов А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности функционирования фразеологизмов в заголовках британских газет. – Николаева Н.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Неологизмы и их употребление в публицистических текстах в современном английском языке. – Петрова А.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лингвостилистические особенности идиом с ключевым компонентом «цвет» в английском языке. – Пушкилева А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Языковые особенности журнала йоги. – Салеева А.Н., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лексические особенности английских газетных объявлений. – Фадеева М.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лингвистические особенности детективных подкастов на английском языке. – Федорова С.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Специфика использования терминологии в англоязычной рекламе. – Чернова С.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лингвистические средства создания образа Англии в англоязычном кинотексте (на материале сериала Downton Abbey). – Яковлева А.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Сравнительный анализ фразеологизмов английского и русского языков с компонентом «еда». – Яковлева Т. С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Сокращения в заголовках современных англоязычных женских журналов. – Штырлина В.В., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

#### **СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ»**

*Руководитель – доцент Кормилина Н.В.*

*Секретарь – Батялова Ю.А., II курс, ФИЯ.*

*13 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 207*

Лингвостилистические особенности англоязычных новостных статей. – Батялова Ю.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Специфика использования фразеологизмов в текстах британских новостей. – Васильева С.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Этимология футбольных терминов в английском, русском, немецком языках. – Веселова И.И., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Блендинг как способ описания личности на основе Оксфордского словаря. – Егорова Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Специфика использования терминологии в рекламе. – Захаров В.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Стилистические особенности заголовков в специализированном издании для женщин (Cosmopolitan). – Зоологина С.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Лексические особенности рекламных текстов в англоязычных молодежных журналах. – Иванов К.Е., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности использования фразеологизмов в современной англоязычной прессе. – Крылова А.С., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Особенности перевода и употребления фразовых глаголов, выражающих эмоциональные состояния человека, в художественной литературе. – Лозовая Е.А., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Специфика организации рекламных текстов в англоязычных молодежных журналах. – Михайлова В.Э., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Неологизмы и их употребление в публицистических текстах в современном английском языке. – Смирнов М.Д., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

Экспрессивные средства англоязычного рекламного текста. – Убасев Д.О., II курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Кормилина Н.В.

#### **СЕКЦИЯ «ТВОРЧЕСТВО ВЫДАЮЩИХСЯ АНГЛИЙСКИХ ХУДОЖНИКОВ»**

*Руководитель – доцент Тенякова Е.А.  
Секретарь – Айги А.Г., I курс, ФИФУиП.*

*13 апреля 2023 г., 12.00, 5 корпус, Аудитория 303*

Джозеф Тернер – мастер романтического пейзажа – Айги А. Г., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Творчество Уильяма Хогарта – основателя английской школы живописи – Анисимова Д. Л., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Джон Фицджеральд – король сказочной живописи – Иванова Е.Р., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Джошуа Рейнольдс и его вклад в мировую культуру – Ильина М. И., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Томас Гейнсборо – мастер Британской живописи второй половины XVIII века – Исаева К. А., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Джон Констебл – мастер пейзажа, художник-романтик – Кравченко К.А., I курс ФИФУиП. Научный руководитель доцент Е.А. Тенякова.

Уильям Блейк – поэт и художник романтической эпохи – Крылова К.А., I курс, ФИУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Творчество английского живописца Джона Милле – основателя Братства прерафаэлитов – Николаева Е. М., I курс, ФИУиП . Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Луис Уэйн – крупнейший график викторианской сказочной живописи – Ошуркова Е. М., I курс, ФИУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Джозеф Райт – выдающийся британский живописец XVIII столетия, мастер световых эффектов – Петрова Я. Г., I курс, ФИУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Творчество английского художника портретиста XVII века Джона Гринхилла – Салманова В. Д., I курс, ФИУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Мифологические пейзажи Генри Андертона (XVII в.) – Улмасова М.Ш., I курс, ФИУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

Трогательные жанровые картины английского анималиста Чарльза Барбера – Холдырчева Д. А., I курс, ФИФУиП. Научный руководитель – доцент Е.А. Тенякова.

#### **СЕКЦИЯ «ИННОВАЦИОННЫЙ И НЕФОРМАЛЬНЫЙ РЕГИСТРЫ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**

*Руководитель – доцент Никитинская Л.В.,  
Секретарь – Павлова К.А., IV курс, ФИЯ*

*13 апреля 2023 г., 12.00, Аудитория 306*

Гендерная нейтральность как новая тенденция в английском языке – Кириллова Н.С. , IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Сленг австралийского варианта английского языка. Лексический аспект – Кириллова А.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Место сленга в современном мире – Краснова М.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Функционирование слов-заполнителей в английском языке на основе интервью современных знаменитостей – Несмеянова А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Неологизмы – обозначения одежды в современном английском языке – Павлова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Роль неологизмов в текстах современных англоязычных СМИ – Пилипенко Е.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Проблема присвоения слов AAVE сленгу поколения Z – Егорова Д.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Проявление ненависти в интернет-пространстве (на основе общественно-политического движения Black Lives Matter) – Алексеева А.Б., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

### **СЕКЦИЯ «ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА»**

*Руководитель – доцент Никитинская Л.В.,  
Секретарь – Савельева А.И., IV курс, ФИЯ*

**13 апреля, 9.55, Аудитория 306**

Лингвостилистические параметры инаугурационных речей американских президентов как разновидности эпидейктического дискурса – Вертушенко А.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексические стилистические средства создания образа в англоязычном поэтическом тексте – Иванов С. Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лингвостилистические параметры инаугурационных речей американских президентов как разновидности эпидейктического дискурса – Мухтаров Т.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексико-семантические особенности пейзажных описаний в художественных произведениях – Ефремова К.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лексические и синтаксические стилистические средства передачи эмоционально-напряженного состояния героини (на примере романа Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс») – Игушкина А. А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Лингвостилистический аспект портретного описания в контексте реализации авторского замысла – Пилипенко Е. С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

### **СЕКЦИЯ «ИССЛЕДОВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ДИАХРОНИЧЕСКОМ И ИДИОМАТИЧЕСКОМ АСПЕКТАХ»**

*Руководитель – доцент Никитинская Л.В.,  
Секретарь – Тулубаева А.А., III курс, ФИЯ*

**14 апреля, 12.00, Аудитория 306**

Лексико-грамматические особенности среднеанглийских глаголов doop и taken на материале «Кентерберийские рассказы» Джеффри Чосера – Малышева Е.А., Тишакова Ю.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Великий сдвиг гласных – Тулубаева А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Диалект кокни как основа современного английского языка – Петухова К.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Перевод соматических фразеологических единиц в сказках Роальда Даля (на материале произведений «Чарли и шоколадная фабрика» и «Потрясающий Мистер Лис») – Васильева Я.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

К вопросу об особенностях фразеологических единиц с компонентами цветообозначения – Гуськова О.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Способы перевода метафорических выражений с русского на английский язык (на примере произведений Аркадия и Бориса Стругацких) – Сергеева Е.А., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Особенности перевода на английский язык фразеологизмов и паремий в политическом дискурсе В.В. Путина – Овезмурадова М. О., V курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Назидательность как семантико-коммуникативный аспект английских паремий – Рыбакова И.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

Английские загадки-метафоры как единицы со сдвигом в семантической структуре – Савельева А.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Никитинская Л.В.

### **СЕКЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ПЕРЕВОДА»**

*Руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.  
Секретарь – Степанова А.О., III курс, ФИЯ*

**14 апреля 2023 г., 8.15, Аудитория 338**

Особенности передачи национального колорита при переводе произведений русской классики (на материале произведения А.Н. Толстого «Петр Первый») – Азоркина А.В., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Грамматические трансформации при переводе англоязычных газетно-публицистических материалов на русский язык – Васильев Г.И., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Проблемы перевода говорящих имен собственных – Иванова А.Ю., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности передачи национально-культурного колорита при переводе фольклорного произведения – Кожевникова Е.С., III ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода научно-технического текста с английского языка на русский – Афросина А.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Языковая игра в художественном тексте и варианты ее перевода : на материале литературных сказок Льюиса Кэрролла и их переводов на русский язык – Максимова Ю.Е., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода английской детской художественной литературы (на примере сказок Беатрис Поттер) – Платонова Н.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Проблема адекватности поэтического перевода с русского языка на английский язык – Алексеева А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода метафоры и метонимии (на материале общественно-публицистического текста) – Борисова Д.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Трансформации, связанные с некоторыми особенностями словообразования в английском языке – Васильева Т.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Особенности перевода устойчивых словосочетаний (на материале публицистического текста) – Ворончук К.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Грамматические трансформации при переводе англоязычных газетно-публицистических материалов на русский язык – Иванова Е.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Достижение эквивалентности при переводе с английского языка на русский (на примере произведения Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи») – Лобачкова Е.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Достижение эквивалентности при переводе текстов рекламы с английского языка на русский – Семенова Э.О., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Изменение структуры предложения при переводе – Тулубаева А.А., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Проблемы перевода на русский язык английских экономических текстов – Шутова А.С., III курс, ФИЯ – Шутова А.С., III курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

### **СЕКЦИЯ «ОБЩИЕ ВОПРОСЫ СТИЛИСТИКИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**

*Руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.  
Секретарь – Золотарева А.И., IV курс, ФИЯ*

*17 апреля 2023 г., 8.15, Аудитория 338*

Полисемический эффект как стилистическое средство аффектации высказывания в языке английской рекламы, газетных заголовках и каламбурах – Агеева А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистическая функция форм синтаксической связи между словами и предложениями – Васильева А.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Ирония как стилистический прием и особенности перевода иронии с русского на английский язык – Васильева Д.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Языковые особенности создания эффекта нагнетания драматического напряжения в английских текстах детективного жанра – Ворсина Д.Р., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Метафора и особенности ее перевода с русского на английский язык – Золотарева А.И., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Взаимодействие стилистической окраски слова с речевым контекстом – Ильина Е.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистические приемы как средство реализации рекламно-экспрессивной функции в заголовках английских и американских газет – Коновалова В.Ю., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Использование функционально окрашенной лексики в художественной литературе – Конышева М.А., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Антитеза как основа создания художественного символа в языке англоязычной беллетристики – Краснова М.В., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Эпиграмма как характеристическая черта индивидуального стиля в языке произведений С. Моэма – Никитина С.М., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Стилистический прием зевгмы как основа для создания комического эффекта в англоязычной художественной прозе – Павлова А.С., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

Лингвостилистические и структурно-семантические особенности политкорректной сказки – Соловьева А.Н., IV курс, ФИЯ. Научный руководитель – доцент Шугаева Н.Ю.

# **ДНИ НАУКИ ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**